

# Travabon®

Creme de proteção da pele contra óleos, gorduras e colas

## DESCRIÇÃO DO PRODUTO

Creme especial de dupla ação para antes da jornada de trabalho, concebido para uso profissional para proteger a pele contra níveis elevados de substâncias oleosas e aderentes, além de facilitar a sua limpeza. Levemente perfumado.

## INDICAÇÕES

Locais de trabalho industriais onde o uso de luvas não seja prático ou exequível.

## RECOMENDADO PARA SUJIDADES

Substâncias insolúveis em água: solventes, óleos lubrificantes e sujidades mecânicas.

## MODO DE APLICAÇÃO

**Antes e durante a jornada de trabalho:**

- Aplicar 1 ml sobre a pele limpa e seca antes do início de cada período de trabalho e após lavar as mãos.
- Espalhar por todas as partes das mãos, incluindo o espaço interdigital e o contorno das unhas.

**Depois da jornada de trabalho:**

Antes de lavar as mãos:

- Aplicar uma pequena quantidade de água nas mãos e esfregar para eliminar a sujidade e logo a seguir enxaguar com água corrente.
- Esta ação eliminará a maioria da sujidade das mãos possibilitando o uso de um limpador das mãos mais suave para eliminar qualquer resto de sujidade.



	DESCRIÇÃO	BENEFÍCIOS
CARACTERÍSTICAS	Fórmula exclusiva de dupla ação	Protege a pele contra as substâncias com base oleosa do local de trabalho e facilita a sua limpeza de forma eficaz.
	Protege contra a irritação	Cientificamente comprovado para oferecer proteção contra os efeitos irritantes das substâncias com base oleosa / solvente.
	Alto teor mineral	Forma uma camada física protetora na pele, robusta e altamente resistente, para evitar que os contaminantes penetrem nas camadas mais profundas da pele.
	Testado dermatologicamente de maneira independente	Os testes epicutâneos com adesivos demonstram que o uso do produto não é irritante.
	As mãos limpam-se mais facilmente	A fórmula especializada de "enxaguamento ativo" possibilita remover a maior parte da sujidade lavando apenas com água quando as mãos são pré-tratadas com o creme Travabon®. Portanto, pode-se usar um limpador mais suave para remover qualquer resto de sujidade.
INGREDIENTES	Contém um emulsionante especial que dissolve a sujidade	Uma combinação de tensoativos incorporados na fórmula que permanecem na camada protetora da pele e são ativados ao enxaguar as mãos com água previamente. Isto forma uma emulsão para a suspensão da sujidade possibilitando a eliminação da maior parte da sujidade apenas com água.
	Contém glicerina	Um emoliente cutâneo que ajuda a prevenir o ressecamento proporcionando uma sensação de pele macia após o uso.
	Formulado com um pH próximo ao pH natural da pele (4,0-6,5)	Ajuda a minimizar as alterações pelo uso de produtos no manto ácido da pele, uma camada natural que colabora para manter o equilíbrio da flora natural.
	Isento de silicone	O produto não apresenta efeitos adversos em caso de contacto prévio à aplicação de pintura ou revestimento de superfícies.
CERTIFICADOS / COMPATIBILIDADE	Certificação ECARF <sup>1</sup>	Este produto cumpre os critérios de tolerância cutânea do Centro Europeu da Fundação para a Investigação em Alergias (ECARF). Para mais informações, visite <a href="http://Ecarf-siegel.org/en/about-seal">http://Ecarf-siegel.org/en/about-seal</a>
	Compatível com processos de produção de borracha	Testado de maneira independente no Instituto Alemão de Tecnologia da Borracha (DIK) demonstrando que não tem qualquer efeito negativo no processo de vulcanização.

# Travabon®

Creme de proteção da pele contra óleos, gorduras e colas

## CONFORMIDADE REGULAMENTAR

Este produto é um cosmético regulamentado por e em conformidade com o Regulamento CE N° 1223/2009 (e as suas modificações posteriores) relativo aos Produtos Cosméticos.

## FICHAS DE DADOS DE SEGURANÇA

Para obter informação sobre segurança, meio ambiente, manipulação, primeiros auxílios e eliminação por favor consulte a ficha de dados de segurança que poderá ser descarregada do site [www.scjp.com/pt-pt](http://www.scjp.com/pt-pt)

## PRAZO DE VALIDADE

Este produto tem uma validade de 30 meses desde a data de fabrico quando é armazenado fechado à temperatura ambiente.



## CERTIFICAÇÕES

### Selo de qualidade ECARF

Este produto cumpre os critérios de tolerância cutânea do Centro Europeu da Fundação para a Investigação em Alergias (ECARF). Os cosméticos podem obter este selo quando

cumprem os seguintes requisitos:

1. Avaliação quantitativa dos riscos que podem supor os ingredientes do produto no que se refere ao seu potencial de sensibilização, tendo em conta as suas condições específicas de utilização e quantidade.
2. Ensaios clínicos com voluntários com dermatite atópica sob vigilância médica.
3. Sistema aprovado da direção do controlo de qualidade.

Para mais informações, visite <http://ecarf-siegel.org/en/about-seal>.

## GARANTIA DE QUALIDADE

Os produtos da SC Johnson Professional são fabricados em instalações que seguem práticas de garantia de qualidade adequadas, inclusive no que diz respeito aos processos de controlo de qualidade das matérias-primas e dos produtos acabados, cumprindo quaisquer requisitos regulamentares aplicáveis ao fabrico desses produtos.

## GARANTIA DE SEGURANÇA DO PRODUTO

### Avaliação da segurança do produto

O produto foi avaliado por um toxicologista independente tendo sido declarado seguro para o uso previsto nas mãos, rosto e pescoço de adultos a partir de 16 anos de idade quando usado conforme as instruções, atendendo a todos os requisitos regulamentares pertinentes.

### Teste de compatibilidade com a pele

Os testes dermatológicos independentes realizados para avaliar a compatibilidade do produto com a pele em pessoas voluntárias sob modelos de aplicação oclusiva durante 69 horas consecutivas, demonstraram que o uso do produto não é irritante.

## TESTES DE COMPATIBILIDADE

### Compatibilidade com o processo de produção da borracha

Nos testes realizados pelo Deutsches Institut für Kautschuktechnologie (DIK) em conformidade com a norma DIN EN ISO/IEC 17025, o uso do creme Travabon® no processo de produção da borracha não influi na resistência de coesão da borracha.

## INGREDIENTES

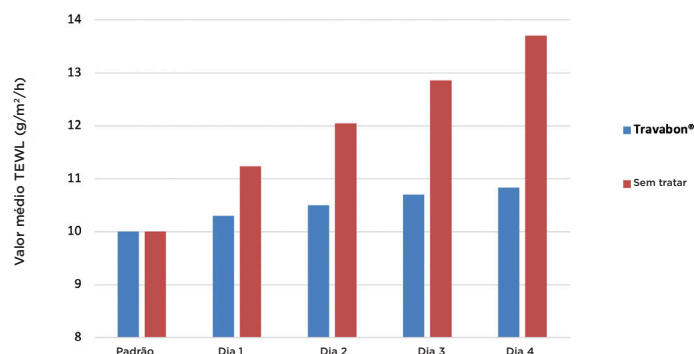
AQUA (WATER), TALC, GLYCERIN, SODIUM COCOYL ISETHIONATE, STEARIC ACID, LAURETH-10, DISTARCH PHOSPHATE, POLYGLYCERYL-2 DIPOLYHYDROXYSTEARATE, ALGIN, BENTONITE, XANTHAN GUM, POTASSIUM SORBATE, LACTIC ACID, PARFUM (FRAGRANCE), SODIUM ISETHIONATE, SODIUM PHOSPHATE, DIETHYLHEXYL SODIUM SULFOSUCCINATE, TITANIUM DIOXIDE, PROPYLENE GLYCOL, SILVER CHLORIDE.

## TESTES DE EFICÁCIA

### Teste da propriedade de barreira

Foram realizados Testes de Irritação Oclusiva Repetitiva com Adesivos em 25 voluntários saudáveis utilizando uma substância solúvel em água (lauril sulfato de sódio) e uma substância não aquosa (acetato de etilo/ácido undecilênico, 1:1). Cada substância foi aplicada uma vez por dia durante 30 minutos durante um período de quatro dias, alternando a substância à base de água de manhã e a não aquosa à tarde. Os resultados mostram que o creme Travabon® reduz significativamente o eritema visual da pele e a perda de água transepidérmica (TEWL) em comparação com a pele sem proteção.

Teste da Propriedade de Barreira  
Teste de Irritação Oclusiva Repetitiva de 4 dias



### Teste de limpeza das mãos

A eficácia da limpeza das mãos foi testada em 10 participantes saudáveis utilizando um modelo estandardizado de sujidade (fuligem, óxido de ferro, grafite, petrolato, óleo, cera). Após utilizar só água para a remoção da sujidade, foi avaliado o nível de sujidade residual. Os resultados demonstraram que enxaguando só com água, elimina-se 91% da sujidade da pele quando as mãos são tratadas previamente com Travabon®.

NB: Sempre que possível deve-se evitar a exposição da pele a substâncias e ambientes potencialmente nocivos através da implementação de práticas de segurança no trabalho e o uso de equipamentos de proteção individual (EPI) adequados. Quando não seja possível evitar a exposição da pele, recomenda-se usar um creme de proteção da pele adequado como parte de um programa completo de cuidado da pele para ajudar a promover o estado saudável da pele.

## FORMATOS

CÓDIGO DE STOCK	FORMATO	QUANTIDADE POR CAIXA	DISPENSADOR
TVC100ML	Tubo de 100 ml	12	-
TVC1L	Recarga de 1 Litro	6	PRO1LDS

SC JOHNSON PROFESSIONAL, S.L.  
Parque Empresarial Vía Norte  
C/ Quintanavides, 17.  
Edificio 3 - Planta 4º  
28050 Madrid  
Tel: +34 91 651 48 70  
Email: [comercial.proPT@scj.com](mailto:comercial.proPT@scj.com)  
[www.scjp.com](http://www.scjp.com)

Esta informação e toda a assistência técnica posterior estão baseadas no nosso conhecimento e experiência atuais. Portanto, não implica obrigações ou quaisquer outras responsabilidades legais da nossa parte, incluindo as relativas aos direitos de propriedade intelectual existente de terceiros, principalmente os direitos de patentes. Em particular, nenhuma garantia, expressa ou implícita, ou garantia das propriedades do produto no sentido jurídico é prevista ou implícita. Reservamo-nos o direito de fazer quaisquer alterações conforme o progresso tecnológico ou desenvolvimentos futuros.

**sc Johnson**  
PROFESSIONAL  
A family company®